

Torino, 2 maggio 1975

LA SETTIMANA NEI TEATRI

dal 5 all'11 maggio 1975

Al Teatro Gobetti, martedì 6, mercoledì 7 e giovedì 8 maggio RAFFAELLA DE VITA presenta CANTI E VOCI DI RAFFAELE VIVIANI. Partecipano allo spettacolo: Gennaro Labanca, Marcello Capra (chitarra solista), Giancarlo Mellano (chitarra d'accompagnamento), Elio Acquaviva (flauto).

Dopo il Recital su Brecht, il Dick Moby e I canti Popolari, RAFFAELLA DE VITA si ripresenta al pubblico torinese con questo spettacolo su RAFFAELE VIVIANI, in cui si impernia parte della produzione poetica-musicale del grande attore-drammaturgo napoletano. La canzone è per Viviani la fonte stessa del suo teatro e il suo canto si ricollega direttamente agli antichi canti popolari napoletani, di pura creazione collettiva e che, nel Seicento, venivano chiamati "Calascionate", dallo strumento musicale "calascione" col quale quei canti si accompagnavano. La tematica di Viviani non è quella tradizionale dei poeti napoletani, sentimentale e psicologica, ma soprattutto calata nella realtà del popolo, con i suoi problemi, le sue passioni, il suo lavoro, la sua miseria e le sue speranze.

Il recital si articola secondo alcuni "momenti" ricorrenti in Viviani: la fatica dell'uomo con i suoi umili mestieri, la malavita, l'emigrazione, la guerra, che Viviani stesso conobbe in tutte le sue vicissitudini e conseguenze.

Le tre recite avranno luogo sempre alle ore 21.

Sempre al Teatro Gobetti il 9, 10 e 11 maggio il Collettivo Azione Teatrale presenta AMERIKAMARA - Topografia di un diseredato - di Jorge Diaz. La traduzione del testo è di Maria Luisa D'Aguirre D'Amico. La regia di Vittorio Melloni. Le scene e i costumi di Uberto Bertacca.

Gli interpreti: Raffaele Giangrande, Marcello Bonini Olas, Massimiliano Bruno, Alfredo Dari, Renato Manzella, Gabriele Mannini, Anna Menichetti, Massimo Milazzo, Claudia Poggiani, Mario Valgoi, Gianni Vannini, Stefano Varriale.

TOPOGRAFIA DE UN DESNUDO (che è il titolo originale di quest'opera di Diaz) è la storia a ritroso di un pezzente. La sua morte e la sua vita sono la morte e la vita di tanti sottoproletari latino-americani braccati, torturati e schiacciati come animali nocivi dall'apparato del potere economico e politico. La vicenda, dice l'autore, è realmente accaduta da qualche parte in America del Sud. Per far posto a un insediamento immobiliare di lusso, uno speculatore non esita a scatenare la repressione della polizia contro un gruppo di baraccati che gli occupano la proprietà da risanare. Calendario delle recite: venerdì e sabato ore 21. Domenica ore 15,30.

Al Teatro Alfieri ultima settimana de IL GIORNO DELLA CIVETTA di Leonardo Sciascia e Giancarlo Sbragia. Edizione del Teatro Stabile di Catania. Ultimo spettacolo del cartellone in abbonamento del Teatro Stabile di Torino. Regia di Mario Landi. Scene di Francesco Contrafatto. Musiche di Angelo Musco. Protagonista TURI FERRO, con Mario Valdemarin, Tuccio Musumeci, Umberto Spadaro, Fioretta Mari, Giuseppe Lo Presti, Alfredo Senarica.  
Calendario delle recite: Lunedì 5 maggio RIPOSO. Da martedì a sabato ore 21. Domenica 11 maggio ore 15,30 e 21.

DECENTRAMENTO:

- AMERIKAMARA con il Collettivo Azione Teatrale:  
QUARTIERE BASSE LINGOTTO (Salone S. Remigio) il 6 maggio alle ore 21  
COLLEGNO, Circolo Aurora, 7 maggio ore 21
- LA MANDRAGOLA di Machiavelli con il Teatro di Chiaverano:  
CARMAGNOLA, Teatro Elios, 7 maggio ore 21
- GRUPPO FOLCLORISTICO DELLA CITTA' DI TORINO:  
CASTAGNETO PO, 9 maggio ore 21  
BROZOLO, Teatro Parrocchiale, 11 maggio ore 21
- ROBE DA MAT, Cabaret piemontese:  
COLLEGNO, Circolo Aurora, ore 21  
OZEGNA, Palazzetto dello Sport, 11 maggio ore 21
- MORTI SENZA TOMBA con il Teatro Uomo:  
QUARTIERE S. DONATO, 10 maggio ore 21
- FOLKLORE SICILIANO con Tony Pagliaro  
SANTENA 11 maggio ore 21

Torino, 6 maggio 1975

A conclusione di una stagione particolarmente fruttuosa sia sul piano dei fermenti critici sia su quello dei consensi, terminata la tournée che ha presentato il GESU' di Dreyer ad un pubblico sempre folto e interessato di molte città d'Italia, la direzione artistica del Teatro Stabile di Torino è già impegnata nella fase organizzativa della prossima stagione.

Due titoli sono già sicuri e per essi sono già stati presi degli impegni.

Aprirà la stagione BEL-AMI E IL SUO DOPPIO, il copione che Luciano Codignola ha tratto liberamente dal romanzo di Mau-  
passant.

Con il secondo spettacolo, Aldo Trionfo intende continuare quel discorso critico sul teatro elisabettiano che ha iniziato con il TITO ANDRONICO e proseguito con ARDEN DI FEVERSHAM e RE GIOVANNI. Si tratterà di un testo di Marlowe, quasi certamente il FAUST.

Franco Branciaroli, protagonista del GESU', sarà Bel-Ami, mentre per il FAUST, Trionfo ha pensato a Carmelo Bene e Franco Branciaroli nei ruoli di Mefistofele e Faust. In questo senso sono già state avviate trattative per la realizzazione di questa "accoppiata" indubbiamente stimolante.

E' evidente che l'attività del Teatro Stabile di Torino non si limiterà alla produzione di questi due spettacoli, ma che sono allo studio altre iniziative sia sul piano del teatro di repertorio sia su quello della ricerca di un'organica linea di politica culturale.

Il programma definitivo verrà quindi annunciato quanto prima.

\* \* \* \* \*



# i giovani per i giovani

Rassegna sperimentale  
di teatro, cinema, musica  
ed arti dell'espressione.

Palazzo Comunale  
10023 Chieri / tel. 94 72 162

Chieri, 7 maggio 1975

Provincia di Torino  
Assessorato alla Cultura  
Città di Chieri  
Teatro Stabile di Torino

Il Comitato organizzatore del Festival I GIOVANI PER I GIOVANI si è riunito con la presidenza dell'on. Rolando Picchioni per fissare le date della manifestazione attuata in collaborazione fra Provincia, Teatro Stabile di Torino, la sede della Rassegna, la città di Chieri, rappresentata dall'Assessore alla Cultura, dottor Giovanni Salerno.

Giunto ormai alla sua quarta edizione, il Festival di Chieri, affidato quest'anno alla responsabilità artistica di Franco Quadri, avrà luogo dal 20 al 30 giugno, e si articolerà secondo la tradizione su un quadro interdisciplinare, accompagnando agli spettacoli più meritevoli del teatro di ricerca, una sezione cinematografica, una musicale e una specialmente dedicata alle arti figurative.

Il cartellone teatrale, limitato a una decina di proposte secondo criteri di più rigorosa selezione, allineerà quest'anno a una mostra-premio in omaggio al gruppo che più si è distinto nel corso della stagione, degli spettacoli nuovi di compagnie italiane e almeno tre presenze internazionali, in connessione con il prossimo Festival Mondiale di Nancy. Ogni spettacolo sarà replicato due volte, all'aperto. U n'apposita sezione sarà riservata a esponenti rappresentativi quanto finora poco noti della cultura popolare italiana, e troverà spazio sotto il tendone di un circo sistemato in una piazza di Chieri.

Accanto ai gruppi invitati dal Festival, secondo il solito, sarà aperta la partecipazione, limitatamente a spettacoli pomeridiani, in un locale appositamente destinato, a gruppi spontanei off della regione piemontese.

\* \* \* \* \*



Torino, 9 maggio 1975

Prot. N. 20/1411 B

Direzione e uffici  
Piazza Castello, 215  
Tel. 53.97.07/8/9  
10124 TORINO (Italy)

Biglietteria  
Piazza Castello ang. Via Verdi  
Telef. 53.85.42 - 53.82.61

Teatro Gobetti e  
Laboratorio di sartoria  
Via Rossini, 8  
Telef. 87.77.87

Laboratorio di scenografia  
Via Principe Amedeo, 5  
Telef. 54.59.55

Centro Studi  
Via Bogino, 8  
Telef. 54.37.42

Pierre - Aimé Touchard, uno dei più autorevoli studiosi francesi di problemi teatrali, parlerà mercoledì 14 maggio alle ore 17 al Centro Studi del Teatro Stabile di Torino (Via Bogino 8), sul tema:

NOUVELLES FORMES DE  
DRAMATURGIE EN FRANCE.

La S.V. è cordialmente invitata.

Torino, 9 maggio 1975

servizio stampa

LA SETTIMANA NEI TEATRI  
dal 12 al 18 maggio 1975  
-----

Al Teatro Gobetti:

Mercoledì 14 maggio alle ore 21 il Gruppo del Teatro Stabile di Torino presenta BRAND di Henrik Ibsen. Regia di Lorenzo Salvetti. Scene e costumi di Giorgio Panni.

Gli interpreti: Enzo Agostini, Maria Baroni, Umberto Bortolani (Brand), Oliviero Corbetta, Giorgio Lanza, Massimo Loreto, Patrizia Terreno, Beppe Tosco, Claudio Saponi.

Giovedì 15 maggio alle ore 21 ancora il Gruppo del Teatro Stabile ne LA VITA E' SOGNO di Calderon de la Barca. Regia di Julio Zuloeta Hurtado. Scene e costumi di Giorgio Panni.

Gli interpreti: Maria Baroni, Umberto Bortolani, Oliviero Corbetta, Giorgio Lanza, Massimo Loreto, Patrizia Terreno, Beppe Tosco, Claudio Saponi.

L'INGRESSO ALLE DUE RECITE E' LIBERO  
-----

DECENTRAMENTO:

IL GIORNO DELLA CIVETTA di Sciascia e Sbragia con lo Stabile di Catania:

AOSTA, Teatro Giacosa, ore 21, 12 maggio, ultimo spettacolo in abbonamento

VERCELLI, Teatro Civico, ore 21, 13 maggio, ultimo spettacolo in abbonamento

CUNEO, Teatro Toselli, ore 21, 14 maggio

L'IMPORTANZA DI ESSERE ONESTO di G. Wilde con la Compagnia del Teatro Stabile di Padova:

NOVARA, Teatro Coccia, 13 e 14 maggio ore 21, ultimo spett. in abbon.

IL RECITAL DI GIPO FARASSINO:

CIRIE' Teatro Nuovo, ore 21, 12 maggio

LA MANDRAGOLA di Machiavelli con il Teatro di Chiaverano:

CARMAGNOLA, Teatro Elios, ore 21, 14 maggio

ROBE DA MAT, Cabaret piemontese con Franco Roggero e Gianni Serra:

ALMESE, Salone Rist. La Posta, ore 21, 16 maggio

DICK MOBY con Raffaella De Vita:

BEINASCO, Teatro Bertolino, ore 21, 16 maggio

IL GRUPPO FOLCLORISTICO DELLA CITTA' DI TORINO:

SETTIMO TORINESE, ore 21, 17 maggio

CASELLE, ore 15, 18 maggio

ROBERTO BALOCCO E LE SUE CANZONI:

POLLONE, Teatro Nuovo, ore 21, 17 maggio

# TEATRO IN STABILE FORMA TORINO ZIONI

Torino, 16 maggio 1975

SETTIMANA DAL 19 AL 25 MAGGIO 1975

DECENTRAMENTO:

ROBERTO BALOCCO E LE SUE CANZONI

RIVOLI Teatro Borgonovo, 19 maggio ore 21

LA VITA E' SOGNO di Calderon de la Barca con il "Gruppo T.S.T.:

PARROCCHIA S. GIULIA, 20 maggio ore 21 e

21 maggio ore 10,30

ROBE DA MAT con Franco Roggero e Gianni Serra:

CARMAGNOLA, Teatro Elios, 21 maggio ore 21

DICK MOBY con Raffaella De Vita:

BEINASCO, Teatro Bertolino, 23 maggio ore 21

GRUGLIASCO, sabato 24 maggio ore 21

PROMETEO INCATENATO di Eschilo con il "Gruppo del T.S.T.:

CIRCOLO ENEL, Via Assarotti, 21 maggio ore 21

IVREA, Teatro S. Lorenzo, 23 maggio ore 21

GRUPPO FOLK DI LANZO E S. BENIGNO:

CHIAVES, ore 15, 25 maggio ore 15.

\* \* \* \* \*



per **i giovani**  
**i giovani**

Rassegna sperimentale  
di teatro, cinema, musica  
ed arti dell'espressione.

Palazzo Comunale  
10023 Chieri / tel. 0472-160

Chieri, 16 maggio 1975

Provincia di Torino  
Assessorato alla Cultura  
Città di Chieri  
Teatro Stabile di Torino

Il Club Teatro, costituito da Claudio Remondi e Riccardo Caporossi, è il primo gruppo selezionato per il prossimo Festival di Chieri, I GIOVANI PER I GIOVANI. Il suo spettacolo, RICHIAMO, sarà anzi l'unico della prossima rassegna che già sia stato rappresentato durante la stagione nelle grandi città, dato che gli altri lavori saranno creati appositamente per la manifestazione o importati in prima assoluta dall'estero; a parte la sezione imperniata su complessi di cultura popolare.

RICHIAMO, che ha avuto un grosso riscontro di critica e di pubblico nelle rappresentazioni tenute allo Spaziouno di Roma, ha anche valso ai due attori-autori-registi l'invito per l'attuale edizione del Festival Mondiale di Nancy, università internazionale del teatro d'avanguardia, e per la Biennale di Parigi del prossimo ottobre.

Date le caratteristiche di novità di questo spettacolo, a Remondi e Caporossi sarà dedicata a Chieri una speciale mostra personale di tutta la loro attività, che si svolge da cinque anni con rispetto rigoroso di una precisa tematica. La personale si svolgerà in due giornate, iniziando di pomeriggio con la presentazione di TEROTE (1971/72), cui seguirà nella stessa serata lo spettacolo che per primo li ha fatti conoscere, SACCO (1973) e chiuderà all'indomani con RICHIAMO. L'itinerario dei due attori li porterà a coprire diversi ambienti con ciascun spettacolo.

\* \* \* \* \*

# TEATRO IN STABILE FORMA TORINO ZIONI

Torino, 23 maggio 1975

SETTIMANA DAL 23 AL 31 MAGGIO 1975

## DECENTRAMENTO

ALDO DICE con il Teatro dell'Angolo per il Comitato della Resistenza  
Lunedì 26 maggio PIOSSASCO Cinema S. GIORGIO ore 9,30

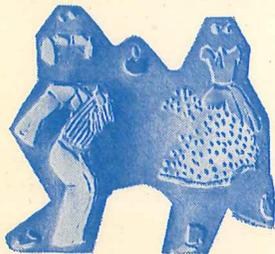
MASSIMONE E LA MACCHINA FANTASMA  
Martedì 27 maggio VINOVO Palestra Scuola Piazza della Rovere  
ore 15 e 17,30

BRAND di H. Ibsen con il GRUPPO del T.S.T.  
Mercoledì 28 maggio RIVOLI Teatro Borgonovo ore 21

RECITAL DI GIPO FARASSINO  
Giovedì 29 maggio BANCHETTE Circol. La Quercia ore 21

GRUPPO FOLKLORISTICO CITTÀ' DI TORINO  
Sabato 31 maggio RIVOLI Teatro Borgonovo ore 21

\* \* \* \*



Chieri, 27 maggio 1975

# i giovani

per **i giovani**

Rassegna sperimentale  
di teatro, cinema, musica  
e arti dell'espressione.

Palazzo Comunale  
10023 Chieri  
☎ 53 97 07 (presso Teatro Stabile)

Provincia di Torino  
Assessorato alla Cultura  
Città di Chieri  
Teatro Stabile di Torino

Compagnie teatrali di tre continenti saranno presenti quest'anno al 4° Festival I GIOVANI PER I GIOVANI, che avrà luogo a Chieri tra il 20 e il 30 giugno prossimi.

Per la prima volta apparirà nei programmi della Rassegna Internazionale una troupe africana, il THEATRE LIMITED dell'Uganda, con uno spettacolo famoso: RENG MOI, che fonde lo svolgimento di una vicenda drammatica, un discorso sul potere, alla rielaborazione dei modi rituali della tradizione popolare ugandese.

Il THEATRE LIMITED è in questo periodo di base a Londra in seguito a difficoltà con il regime di Idi Amin Dada.

Il TEATRO PEKARNA di Lubiana (che presenterà due spettacoli: TAKO TAKO e GILGAMESH) e l'Equipe TEATRO PAYRO di Buenos Aires, entrambi reduci dal Festival di Nancy, sono apparentati da un comune omaggio alla nuova tendenza iperrealista.

Il Gruppo di Buenos Aires aprirà il Festival con uno spettacolo sulla tortura EL SENOR GALINDEZ di Eduardo Pavlovsky, autore, attore e psichiatra praticante.

Nella sezione musicale della manifestazione è inoltre prevista la presenza di un gruppo nordamericano il QUOG MUSIC THEATRE di New York. Guidato da Eric Salzman il Gruppo americano eseguirà in una chiesa di Chieri una sacra rappresentazione LAZARUS, in cui la musica medievale si intreccia con arrangiamenti jazzistici.

# TEATRO IN STABILE FORMA TORINO ZIONI

Torino, 28 maggio 1975

SETTIMANA DALL'1 ALL'8 GIUGNO 1975

DECENTRAMENTO

GRUPPO FOLKLORISTICO CITTA' DI TORINO

Domenica 1° Giugno ore 21 - CANTALUPA

ROBERTO BALOCCO

Lunedì 2 Giugno ore 21 - Parco della Torre ROMANO CANAVESE

LA MANDRAGOLA con il Teatro di Chiaverano

Mercoledì 4 Giugno ore 21 - Teatro Elios CARMAGNOLA

GRUPPO FOLKLORISTICO CITTA' DI TORINO

Venerdì 6 Giugno ore 21 - PISCINA

ALDO DICE con il Teatro dell'Angolo

Sabato 7 Giugno ore 10 - Scuola Lorenzo il Magnifico TORINO

GRUPPO FOLKLORISTICO CITTA' DI TORINO

Sabato 7 Giugno ore 21 - BALANGERO

GRUPPO FOLKLORISTICO CITTA' DI TORINO

Domenica 8 Giugno ore 15 - Parco Burcina BIELLA

\* \* \* \* \*